

# **FURLAN, NESTRE LENGHE VIVE**

**www.furlan.eu**

Comitât apartitic e aconfessionâl pe identitât dal Friûl

Non-partisan and non-religious committee for Friulian identity

Comitato apartitico e aconfessionale per l'identità del Friuli

STAMPÂT PAR SO CONT IN OCASION DAL INOVÂL

DAI SANTS MACÔR E FURTUNÂT – AI 12 DI LUI DAL 2013

STAMPATO IN PROPRIO NELLA RICORRENZA DEI SS. ERMACORA E FORTUNATO 12 LUGLIO 2013

L'única vera lingua ufficiale, nella Chiesa Cattolica, dovrebbe essere quella latina, anche in quanto neutrale e universale. Nella Messa Cattolica ci sono da sempre due parti principali: la Liturgia della Parola e la Liturgia Eucaristica. La piú importante è sicuramente l'ultima, fonte e culmine del culto divino e della vita cristiana. Non si comprende quindi perché la lingua friulana dovrebbe accontentarsi del già approvato Lezionario Festivo e non possa ottenere l'approvazione definitiva dei propri Libri Liturgici anche per la seconda e piú importante parte della Messa. Delle due l'una: o si revocano i Libri Liturgici approvati già da piú di quarant'anni in lingua italiana e si ritorna tutti a celebrar Messa solamente in latino oppure si garantisce subito anche ai fedeli friulanofoni il sacrosanto riconoscimento pieno della loro identità e dignità linguistica anche nella Chiesa e nella liturgia.

Una Chiesa Cattolica che non approvasse anche il Messale Romano già pronto oramai da anni e anni tradotto dal latino anche in lingua friulana si rivelerebbe una Chiesa succube del potere secolare, una Chiesa discriminatoria e discriminante nei confronti delle persone legate alla lingua minorizzata da parte dello Stato, una Chiesa contro l'uomo e i suoi fondamentali diritti anche linguistici, in ossequio a un ingiusto potere statale che spesso, nei confronti della comunità linguistica friulanofona, fa molta fatica ad applicare persino i suoi fondamentali precetti di

Inte Glesie Catoliche la uniche vere lenghe uficiâl e varès di jessi chê latine, dal moment che e je neutrâl e universâl. Di simpri inte Messe Catoliche a esistin dôs parts principâls: la Liturgjie de Peraule e la Liturgjie Eucaristiche. La plui impuartante e je cence fal la ultime, che e je risultive e colme de pratiche cultuâl divine e de vite cristiane. No si capîs, alore, parcè che la lenghe furlane e varès di contentâsi dal bielzà fat bon Lezionari Festîf e che no podedi rivâ a vê la aprovazion definitive dai siei Libris Liturgjics ancje pe seconde e plui impuartante part de Messe. Des dôs, o si gjavin vie i Libris Liturgjics fats bogns plui di cuarante agns indaûr in lenghe taliane e si torne ducj a dî Messe dome par latin, o si à di garantî subit, ancje ai fedêi peâts ae lôr lenghe furlane, il sacrisant plen ricognossiment de lôr identitât e dignitât linguistiche ancje inte Glesie e inte liturgjie.

Une Glesie Catoliche che no fasès bon ancje il Messâl Roman biel che pront zaromai di agns e agns, voltât dal latin ancje in lenghe furlane, si fasarès cognossi tant che une Glesie sotane dal podê secolâr, une Glesie che e discrimine, ven a stâi che e dopre doi pês e dôs misuris tai confronts des personis che a fevelin une lenghe minorizade di bande dal Stât. Une Glesie che e larès cuintri dal om e dai siei dirits fundamentâi, ancje linguistics, in ubidience a un podê statuâl, che dispès, pe comunitât di lenghe furlane,

rango costituzionale (art. 6 Costituzione e art. 3 Statuto Speciale), e quindi, in definitiva, si tratterebbe di una Chiesa che finirebbe per andar contro Dio stesso, Padre di tutti i Popoli, che nella pentecostale Chiesa di Aquileia ha sempre manifestato il suo amore e la sua sollecitudine anche per il popolo friulano.

A conti fatti, la mancata approvazione da parte della CEI del Messale Romano tradotto dall'unico originale latino in lingua friulana oramai da anni e anni, preclude ancora la celebrazione della Liturgia Eucaristica della Messa nella nostra lingua friulana, e anche a causa di questi ritardi, salvo alcune lodevoli eccezioni, l'uso liturgico del friulano in Friuli è quasi dappertutto assolutamente episodico.

Ecco perché riteniamo giusto e anzi doveroso riproporre, ancora e a oltranza, la nostra manifestazione per la lingua friulana nelle nostre Chiese di Aquileia, di fronte alla Basilica Madre di tutto il Friuli e della sua vocazione europea, nella fondamentale occasione internazionale della Solenne Concelebrazione dei nostri Santi Patroni Ermacora e Fortunato, anche in questo 2013, sempre il 12 Luglio, a partire dalle ore 18.30, in Piazza del Capitolo ad Aquileia. Proprio perché tradizionalmente quadrilingue, il Friuli non è concepibile senza la nostra lingua friulana, in ogni contesto, e anche in quello ecclesiastico. Lo testimonia la stessa prassi pastorale dei più illustri Arcivescovi di Gorizia, dall'Attems al Sedej. E se la chiave dell'integrazione europea stesse proprio nel Friuli, crocevia di popoli, e nel friulano, per secoli lingua franca anche a Gorizia? Non possiamo rimanere indifferenti alla prospettiva di ridare alla lingua friulana uno spazio per crescere, poiché la riteniamo la vera e propria chiave di volta di tutto il plurilinguismo regionale.

**MANIFESTIAMO PER POTER FINALMENTE PREGARE NELLA NOSTRA LINGUA SULLA NOSTRA TERRA !!!** Il Portavoce Responsabile – Avv. Luca Campanotto – Via Cavour 97/2, 33050 Rivignano (UD)

nol met in vore nancje i siei fundamentâi precets detâts de Costituzion (art. 6) e dal Statût Speciâl (art. 3). In definitive si tratarès di une Glesie che e finirès par metisi cuintri di Diu, Pari di ducj i Popui, dulà che la pentecostâl Glesie di Aquilee e à simpri pandût il so amôr ancje pal popul furlan.

La mancjade aprovazion di bande de CEI dal Messâl Roman, voltât in lenghe furlane zaromai di agns e agnorums dal unic originâl latin, e impedis la celebrazion de Liturgjie Eucaristiche de Messe inte nestre lenghe furlane. Al è ancje par cause di chescj ritarts, fale cualchi lodevule ecezion, che l'ûs liturgjic dal furlan in Friûl al è cuasi par dut dome un fat episodic.

Al è par chest che o ritegnìn just, anzit doverôs, tornâ a proponi, a oltrance, la nestre pacifiche manifestazion a pro de lenghe furlane intes nestrîs Glesiis di Aquilee, devant de Basiliche Mari di dut il Friûl e de sô vocazion europeane, te fundamentâl e internazionâl ocasion de Innomenade Concelebrazion dai nestrîs Sants Patrons Macôr e Furtunât, ancje in chest 2013, simpri ai 12 di Lui, tacant des 6.30 sot gnot, in Place dal Cjapitul a Aquilee. Propit pe sô tradizion di tiere cuadrilengâl, no si po pensâ un Friûl cence la nestre lenghe furlane, in ogni contest, ancje chel gleseastic. E je testimoni la pratiche pastorâl atuade dai plui innomenâts Arcivescui di Gurize, dal Attems al Sedej. E se la clâf de integrazion europeane e stas propit tal Friûl, crosere di popui e tal furlan, par secui lenghe francje ancje a Gurize? No podìn restâ indiferents a la prospetive di tornâ a dâ a la lenghe furlane un spazi par cressi, dal moment che le tignìn tant che vere e rude fonde di dut il plurilinguism regionâl.

**O MANIFESTÏN PAR PODÊ, UN BIEL MOMENT, PREÂ INTE NESTRE LENGHE SU LA NESTRE TIERE!!!** Il Puartevôs Responsabil - Av. Luca Campanotto – Vie Cavour, 97/2 – 33050 Rivignan (UD)

